

**S/SGA LAT X 50 - S/SGA LAT X 80**  
**S/SGA LAT X 100 - S/SGA LAT X 120**

SCALDACQUA A GAS AD ACCUMULO  
GAS-FIRED STORAGE WATER HEATER

IT ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E LA MANUTENZIONE  
GB INSTALLATION AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

## ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

1. **Leggere attentamente le istruzioni e le avvertenze contenute nel presente libretto, in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza d'installazione, d'uso e di manutenzione. Il presente libretto costituisce parte integrante ed essenziale del prodotto. Dovrà sempre accompagnare l'apparecchio anche in caso di sua cessione ad altro proprietario o utente e/o di trasferimento su altro impianto.**
2. La ditta costruttrice non è considerata responsabile per eventuali danni a persone, animali e cose derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli o da un mancato rispetto delle istruzioni riportate su questo libretto.
3. Questo apparecchio serve a produrre acqua calda per uso domestico. Deve essere allacciato ad una rete di distribuzione di acqua calda sanitaria compatibilmente alle sue prestazioni ed alla sua potenza. È vietata l'utilizzazione per scopi diversi da quanto specificato. Il costruttore non è considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli o da un mancato rispetto delle istruzioni riportate sul presente libretto. Il tecnico installatore deve essere abilitato all'installazione degli apparecchi per il riscaldamento secondo il Decreto Ministeriale n. 37 del 22 gennaio 2008 e s.m.i. recante riordino delle disposizioni in materia di attività di installazione degli impianti all'interno degli edifici.  
Questo apparecchio, relativamente ai materiali a contatto con acqua sanitaria, risponde ai requisiti previsti dal Decreto Ministeriale n. 174/2004 del 6 aprile 2004.
4. L'installazione, la manutenzione e qualsiasi altro intervento devono essere effettuate nel rispetto delle norme vigenti e delle indicazioni fornite dal costruttore come previsto dalle legislazioni sul tema ( DPR 74/2013 e s.m.i.). In caso di guasto e/o cattivo funzionamento spegnere l'apparecchio, chiudere il rubinetto del gas e non tentare di ripararlo ma rivolgersi a personale qualificato.  
Eventuali riparazioni, effettuate utilizzando esclusivamente ricambi originali, devono essere eseguite solamente da tecnici qualificati. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio e fa decadere ogni responsabilità del costruttore.  
Nel caso di lavori o manutenzioni di strutture poste nelle vicinanze dei condotti o dei dispositivi di scarico dei fumi e loro accessori, spegnere l'apparecchio e a lavori ultimati far verificare l'efficienza dei condotti o dei dispositivi da personale tecnico qualificato
5. Gli elementi di imballaggio (graffe, sacchetti in plastica, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto fonti di pericolo.
6. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti.  
I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
7. È obbligatorio avvitare al tubo di ingresso acqua dell'apparecchio una valvola di sicurezza conforme alle normative nazionali. Per le nazioni che hanno recepito la norma EN 1487, il gruppo di sicurezza deve essere di pressione massima 0,7 MPa, deve comprendere almeno un rubinetto di intercettazione, una valvola di ritegno, una valvola di sicurezza, un dispositivo di interruzione di carico idraulico.

8. Il dispositivo contro le sovrappressioni (valvola o gruppo di sicurezza) non deve essere manomesso e deve essere fatto funzionare periodicamente per verificare che non sia bloccato e per rimuovere eventuali depositi di calcare.
  9. Un gocciolamento dal dispositivo contro le sovrappressioni è normale nella fase di riscaldamento dell'acqua. Per questo motivo è necessario collegare lo scarico, lasciato comunque sempre aperto all'atmosfera, con un tubo di drenaggio installato in pendenza continua verso il basso ed in luogo privo di ghiaccio.
  10. È indispensabile svuotare l'apparecchio e scollegarlo dalla rete elettrica se dovesse rimanere inutilizzato in un locale sottoposto al gelo.
  11. L'acqua calda erogata con una temperatura oltre i 50° C ai rubinetti di utilizzo può causare immediatamente serie ustioni. Bambini, disabili ed anziani sono esposti maggiormente a questo rischio. Si consiglia pertanto l'utilizzo di una valvola miscelatrice termostatica da avvitare al tubo di uscita acqua dell'apparecchio contraddistinto dal collarino di colore rosso.
  12. Nessun elemento infiammabile deve trovarsi a contatto e/o nelle vicinanze dell'apparecchio.
  13. Evitare di posizionarsi sotto l'apparecchio e di posizionarvi qualsiasi oggetto che possa, ad esempio, essere danneggiato da una eventuale perdita d'acqua.
  14. Non utilizzare insetticidi, solventi o detersivi aggressivi per la pulizia dell'apparecchio, rischio di danneggiamento delle parti in materiale plastico o verniciate.
  15. Nel caso si avverta odore di bruciato o si veda del fumo fuoriuscire dall'apparecchio, spegnere l'apparecchio, chiudere il rubinetto principale del gas, aprire le finestre ed avvisare il tecnico, rischio di lesioni personali per ustioni, inalazione fumi, intossicazione.
- 16. Per garantire l'efficienza ed il corretto funzionamento dell'apparecchio è obbligatorio far eseguire la manutenzione annuale e l'analisi della combustione nei tempi previsti dalle leggi vigenti sul territorio. Il personale tecnico dovrà essere qualificato e provvedere alla compilazione del libretto, come previsto dalla legge.**

# ISTRUZIONI D'USO PER L'UTENTE

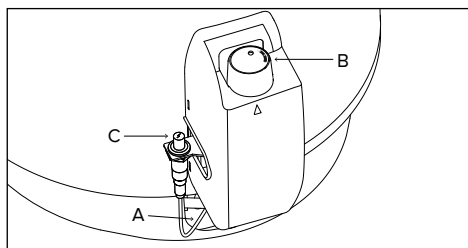




## ATTENZIONE!

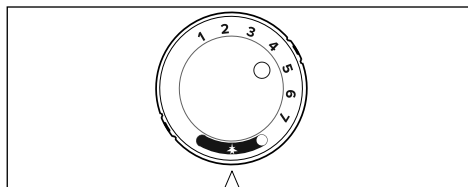
L'installazione, la prima accensione, le regolazioni di manutenzione devono essere effettuate, secondo le istruzioni, esclusivamente da personale qualificato.

Un'errata installazione può causare danni a persone, animali o cose, nei confronti dei quali il costruttore non è considerato responsabile. Se l'apparecchio è installato all'interno dell'appartamento verificare che siano rispettate le disposizioni relative all'entrata dell'aria ed alla ventilazione del locale (secondo le leggi vigenti).

## PROCEDURA DI ACCENSIONE



Portare la manopola B dalla posizione  (spento) alla posizione  (pilota).




Premere la manopola B fino in fondo, mantenerla premuta e contemporaneamente premere l'accenditore piezoelettrico C.

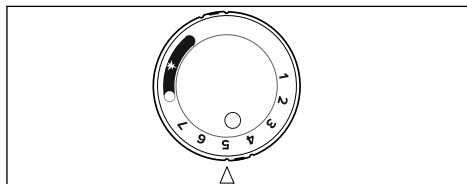
Verificare, tramite il foro A, se la fiamma del bruciatore è accesa. Una volta verificato che la fiamma è accesa mantenere premuta la manopola B per circa 20 secondi.

Se la fiamma del bruciatore pilota non rimane accesa, ripetere l'operazione precedentemente descritta.

## REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA DELL'ACQUA

Tramite la manopola B è possibile regolare la temperatura dell'acqua calda.

Ruotare la manopola dalla posizione di accensione  sull'indice corrispondente alla temperatura desiderata da 1 (circa 42° C) a 7 (circa 70° C).




Per economizzare gas e per un miglior rendimento dell'apparecchio, è consigliabile lasciare la manopola nella posizione corrispondente a 5 (circa 60°C).

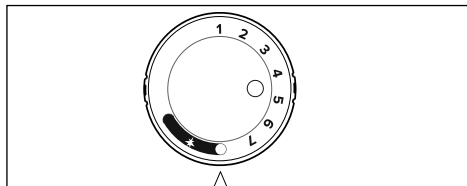
Inoltre a tale temperatura e in presenza di acque particolarmente dure (acque con eccessiva percentuale di calcare), si riducono, all'interno dello scaldacqua, i depositi calcarei.

## ATTENZIONE!

L'acqua a temperatura superiore ai 50°C provoca gravi ustioni. Verificare sempre la temperatura dell'acqua prima di qualsiasi utilizzo.

## PROCEDURA DI SPEGNIMENTO

Per spegnere l'apparecchio ruotare la manopola B sulla posizione  (spento).



# ISTRUZIONI D'USO PER L'UTENTE

## CONSIGLI PER L'USO

Fare attenzione che i rubinetti dell'acqua calda dell'impianto siano a perfetta tenuta perché ogni gocciolamento comporta un consumo di gas e un possibile aumento della temperatura dell'acqua.

È indispensabile procedere allo svuotamento dell'apparecchio se lo stesso deve restare inoperoso in un locale soggetto a gelo.

Per svuotare lo scaldacqua è necessario:

- a) spegnere il bruciatore e chiudere l'alimentazione del gas;
- b) chiudere il rubinetto di alimentazione dell'acqua a monte dell'apparecchio;
- c) smontare il tubo di allacciamento dell'acqua fredda e togliere la valvola di sicurezza;
- d) collegare un tubo flessibile, di lunghezza adeguata alla distanza dallo scarico, al tubo entrata acqua (anello azzurro) dello scaldacqua;
- e) aprire il rubinetto di erogazione acqua calda a valle dell'apparecchio.

### **Attenzione!**

**Nell'operazione di svuotamento può uscire acqua bollente.**

Per la pulizia delle parti esterne spegnere l'apparecchio. Effettuare la pulizia con un panno umido imbevuto di acqua saponata.

Non utilizzare detersivi aggressivi, insetticidi o prodotti tossici. Il rispetto delle norme vigenti permette un funzionamento sicuro, ecologico e a risparmio energetico.

NOTA: Il corpo interno dello scaldacqua non deve, durante tale operazione, subire colpi che possano danneggiare il rivestimento protettivo interno.

## RACCOMANDAZIONI PER PREVENIRE LA PROLIFERAZIONE DELLA LEGIONELLA

La legionella è una tipologia di batterio a forma di bastoncino, che è presente naturalmente in tutte le acque sorgive.

La "malattia dei legionari" consiste in un particolare genere di polmonite causata dall'inalazione di vapore d'acqua contenente tale batterio. In tale ottica è necessario evitare lunghi periodi di stagnazione dell'acqua contenuta nell'apparecchio, che dovrebbe quindi essere usato o svuotato almeno con periodicità settimanale.

La norma Europea CEN/TR 16355 fornisce indicazioni riguardo le buone pratiche da adottare per prevenire il proliferare della legionella in acque potabili, inoltre, qualora esistano delle norme locali che impongono ulteriori restrizioni sul tema della legionella, esse dovranno essere applicate.

Questo scaldacqua ad accumulo è venduto con un termostato avente una temperatura di lavoro superiore a 60°C; è in grado dunque di effettuare un ciclo di disinfezione termica idoneo a limitare la proliferazione del batterio della legionella nel serbatoio.


Per evitare che l'acqua ristagni per lunghi periodi, va usata o fatta scorrere abbondantemente almeno una volta alla settimana;


### **ATTENZIONE!**

**L'acqua a temperatura superiore ai 50°C provoca gravi ustioni. Verificare sempre la temperatura dell'acqua prima di qualsiasi utilizzo.**

## NORME DI SICUREZZA PER L'INSTALLATORE


Legenda simboli:

 Il mancato rispetto dell'avvertenza comporta rischio di lesioni, in determinate circostanze anche mortali, per le persone


 Il mancato rispetto dell'avvertenza comporta rischio di danneggiamenti, in determinate circostanze anche gravi, per oggetti, piante o animali.

Il produttore non potrà essere ritenuto responsabile di eventuali danni causati da un uso improprio del prodotto o dal mancato adeguamento dell'installazione alle istruzioni fornite in questo manuale


**Installare l'apparecchio su parete solida, non soggetta a vibrazioni.**

 Rumorosità durante il funzionamento.


**Non danneggiare, nel forare la parete, cavi elettrici o tubazioni preesistenti.**


 Folgorazione per contatto con conduttori sotto tensione.

Danneggiamento impianti preesistenti.

 Allagamenti per perdita acqua dalle tubazioni danneggiate.


**Assicurarsi che l'ambiente di installazione e gli impianti a cui deve connettersi l'apparecchiatura siano conformi alle normative vigenti.**


 Folgorazione per contatto con conduttori sotto tensione erroneamente installati.

 Danneggiamento dell'apparecchio per condizioni di funzionamento improprie.


**Adoperare utensili ed attrezzature manuali adeguati all'uso (in particolare assicurarsi che l'utensile non sia deteriorato e che il manico**

**sia integro e correttamente fissato), utilizzarli correttamente, assicurarli da eventuale caduta dall'alto, riporli dopo l'uso.**


 Lesioni personali per proiezione di schegge o frammenti, inalazione polveri, urti, tagli, punture, abrasioni.

 Danneggiamento dell'apparecchio o di oggetti circostanti per proiezione di schegge, colpi, incisioni.


**Assicurarsi che le scale portatili siano stabilmente appoggiate, che siano appropriatamente resistenti, che i gradini siano integri e non scivolosi, che non vengano spostate con qualcuno sopra, che qualcuno vigili.**

 Lesioni personali per la caduta dall'alto o per cesoiamento (scale doppie).

**Assicurarsi che le scale a castello siano stabilmente appoggiate, che siano appropriatamente resistenti, che i gradini siano integri e non scivolosi, che abbiano mancorrenti lungo la rampa e parapetti sul pianerottolo.**

 Lesioni personali per la caduta dall'alto.

**Assicurarsi, durante i lavori eseguiti in quota (in genere con dislivello superiore a due metri), che siano adottati parapetti perimetrali nella zona di lavoro o imbragature individuali atti a prevenire la caduta, che lo spazio percorso durante l'eventuale caduta sia libero da ostacoli pericolosi, che l'eventuale impatto sia attutito da superfici di arresto semirigide o deformabili.**

 Lesioni personali per la caduta dall'alto.

**Assicurarsi che il luogo di lavoro abbia adeguate condizioni igienico sanitarie in riferimento all'illuminazione, all'aerazione, alla solidità.**



Lesioni personali per urti, inciampi, ecc.

**Proteggere con adeguato materiale l'apparecchio e le aree in prossimità del luogo di lavoro.**



Danneggiamento dell'apparecchio o di oggetti circostanti per proiezione di schegge, colpi, incisioni.

**Movimentare l'apparecchio con le dovute protezioni e con la dovuta cautela.**



Danneggiamento dell'apparecchio o di oggetti circostanti per urti, colpi, incisioni, schiacciamento.

**Indossare, durante le lavorazioni, gli indumenti e gli equipaggiamenti protettivi individuali. È vietato toccare il prodotto installato, senza calzature o con parti del corpo bagnate.**



Lesioni personali per folgorazione, proiezione di schegge o frammenti, inalazioni polveri, urti, tagli, punture, abrasioni, rumore, vibrazioni.

**Organizzare la dislocazione del materiale e delle attrezzature in modo da rendere agevole e sicura la movimentazione, evitando catastrofe che possano essere soggette a cedimenti o crolli.**



Danneggiamento dell'apparecchio o di oggetti circostanti per urti, colpi, incisioni, schiacciamento.

**Le operazioni all'interno dell'apparecchio devono essere eseguite con la cautela necessaria ad evitare bruschi contatti con parti acuminate.**



Lesioni personali per tagli, punture, abrasioni.

**Ripristinare tutte le funzioni di sicurezza e controllo interessate da un intervento sull'apparecchio ed accertarne la funzionalità prima della rimessa in servizio.**



Danneggiamento o blocco dell'apparecchio per funzionamento fuori controllo.

**Svuotare i componenti che potrebbero contenere acqua calda, attivando eventuali sfiati, prima della loro manipolazione.**



Lesioni personali per ustioni.

**Effettuare la disincrostazione da calcare di componenti attenendosi a quanto specificato nella scheda di sicurezza del prodotto usato, aerando l'ambiente, indossando indumenti protettivi, evitando miscele di prodotti diversi, proteggendo l'apparecchio e gli oggetti circostanti.**



Lesioni personali per contatto di pelle o occhi con sostanze acide, inalazione o ingestione di agenti chimici nocivi.



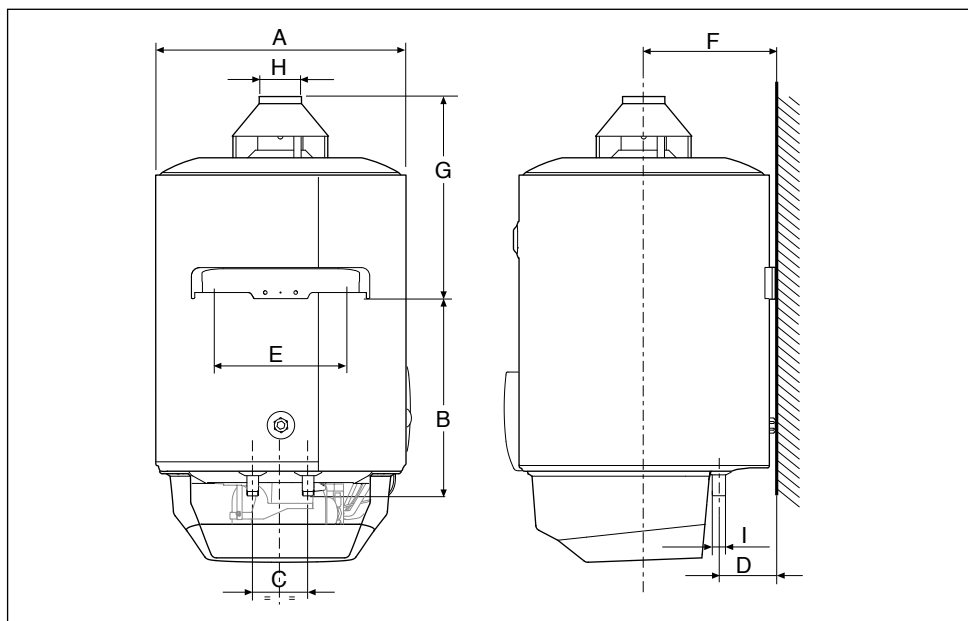
Danneggiamento dell'apparecchio o di oggetti circostanti per corrosione da sostanze acide.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

### L'apparecchio è costituito da:

- un serbatoio protetto internamente da uno strato di smalto vetrificato, dotato di un anodo di protezione contro la corrosione di lunga durata;
- un rivestimento esterno in lamiera verniciata;
- un isolamento in schiuma poliuretanicca ad alta densità (senza CFC) che riduce le perdite termiche;
- una cappa fumi contro il riflusso dei gas di combustione;
- una valvola gas completa di:
  - un termostato regolabile a più posizioni,
  - un sistema di sicurezza a termocoppia,
  - un limitatore di temperatura che interrompe l'alimentazione di gas in caso di funzionamento anomalo;
- un bruciatore tubolare silenzioso in acciaio inossidabile, adattabile a tutti i tipi di gas;
- un'accensione piezoelettrica;
- un dispositivo di sicurezza contro il riflusso di gas combusti.

### DIMENSIONI D'INGOMBRO



MODELLO	A	B	C	D	E	F	G	H	I
50	450	373	100	105	310/125	245	279	81	G3/4
80	450	601	100	105	310/125	245	264	81	G3/4
100	450	754	100	105	310/125	245	264	81	G3/4
120	450	907	100	105	310/125	245	264	81	G3/4

**CATEGORIA II**<sub>2H3+</sub>  
**Tipo B11 BS**

Per apparecchi predisposti al funzionamento con gas naturale (metano) adattabili al funzionamento con gas liquido.





### **ATTENZIONE!**

**Installare l'apparecchio su una parete solida, non soggetta a vibrazioni.**

**Fare attenzione a non danneggiare, nel forare la parete, cavi elettrici o tubazioni preesistenti.**

**Assicurarsi che l'ambiente di installazione e gli impianti a cui deve connettersi l'apparecchiatura siano conformi alle normative vigenti.**

### **POSIZIONAMENTO**

Per permettere un agevole svolgimento delle operazioni di manutenzione dell'apparecchio è necessario rispettare un'adeguata distanza nell'installazione.

Posizionare l'apparecchio secondo le regole della buona tecnica utilizzando una livella a bolla.

L'agganciamento a muro si effettua mediante dei robusti ganci (adeguati a sostenere il peso dell'apparecchio a pieno carico) precedentemente fissati sulla parete. Le distanze sono indicate nella tabella dimensioni d'ingombro.

### **Luogo di installazione**

Nella scelta del luogo di installazione dell'apparecchio rispettare le disposizioni delle Norme in vigore.

L'apparecchio deve essere installato in posizione perfettamente verticale. L'apparecchio non può essere installato nelle vicinanze di una fonte di calore.

Non installare l'apparecchio in ambienti dove la temperatura possa scendere fino a 0°C.

## **ALLACCIAMENTO IDRAULICO**

- L'allacciamento alla rete di distribuzione dell'acqua va realizzato con tubo da 3/4" G.

L'entrata dell'acqua fredda è identificata dall'anello azzurro, mentre l'uscita dell'acqua calda è identificata dall'anello anello rosso).

- L'apparecchio deve obbligatoriamente montare la valvola idraulica di sicurezza/ritegno sulla tubazione di arrivo acqua (anello azzurro). La valvola non deve essere in alcun modo manomessa.
- Assicurarsi, facendo scorrere l'acqua per un certo periodo di tempo, che non vi siano nella tubazione di arrivo corpi estranei quali trucioli metallici, sabbia, canapa, ecc. Se tali corpi dovessero entrare nella valvola idraulica di sicurezza-ritegno ne pregiudicherebbero il buon funzionamento e, in qualche caso, ne potrebbero causare la rottura.
- Assicurarsi che la pressione dell'impianto di erogazione dell'acqua non superi gli 8 bar (0.8 MPa). In caso di pressione superiore è obbligatorio l'impiego di un riduttore di pressione di elevata qualità. In tale caso la valvola idraulica deve necessariamente gocciolare nella fase di riscaldamento. Il gocciolamento deve verificarsi anche quando a monte della valvola è applicato un rubinetto d'arresto unidirezionale.

### **IMPORTANTE!**

**Se l'apparecchio viene installato in zone con presenza di acqua dura (>200 mg/l) è necessario installare un addolcitore per limitare la precipitazione di calcare nello scambiatore.**

**La garanzia non copre i danni causati dal calcare.**

## ALLACCIAMENTO AL CAMINO

Gli apparecchi tipo B 11bs sono apparecchi a camera aperta previsti per essere collegati ad un condotto di evacuazione dei prodotti della combustione verso l'esterno del locale; l'aria comburente è prelevata direttamente nell'ambiente in cui lo scaldacqua è installato. Lo scarico dei fumi è a tiraggio naturale.

Questo tipo di apparecchio non può essere installato in un locale che non risponde alle appropriate prescrizioni di ventilazione come previsto dalle normative vigenti in materia.

Per non compromettere il regolare funzionamento dell'apparecchio il luogo di installazione deve essere idoneo in relazione al valore della temperatura limite di funzionamento ed essere protetto in modo tale che l'apparecchio non entri direttamente in contatto con gli agenti atmosferici.

L'apparecchio è progettato per l'installazione a parete e deve essere installato su una parete idonea a sostenerne il peso. Nella creazione di un vano tecnico si impone il rispetto di distanze minime che garantiscano l'accessibilità alle parti interne dell'apparecchio.

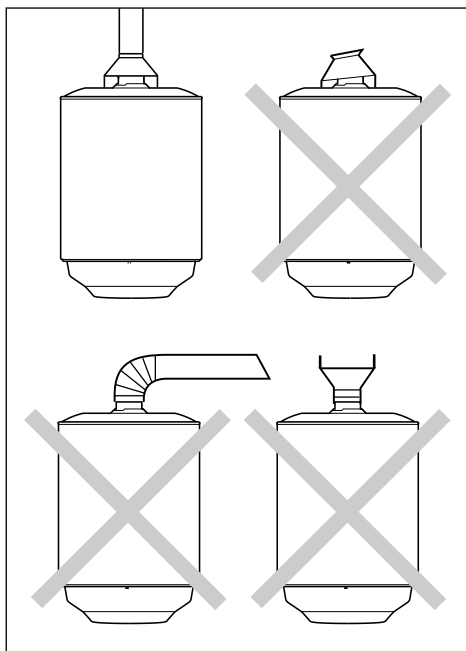
- È obbligatorio lo scarico all'esterno dei gas combusti mediante un tubo avente diametro minimo di 80 inserito sulla cappa dell'apparecchio seguendo le istruzioni e le alternative delle Norme (principalmente UNI-CIG 7129 e 7131).
- È importante che il camino abbia un buon tiraggio.
- Evitare nel condotto di evacuazione lunghi tratti orizzontali, contropendenze e strozzature perchè causa di cattiva combustione.

- Se il tubo di scarico attraversa locali freddi, non riscaldati, è bene prevedere una isolamento termica onde evitare la formazione di condense.
- In nessun caso la cappa fumi deve essere eliminata, modificata o sostituita in quanto parte integrale di tutto il sistema combustione dello scaldacqua a gas.
- La corretta installazione del tubo di scarico fumi è esclusiva responsabilità dell'installatore.

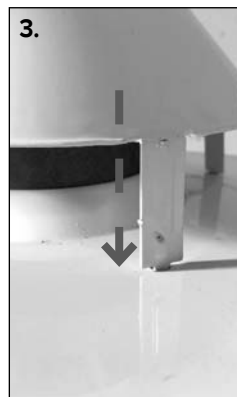
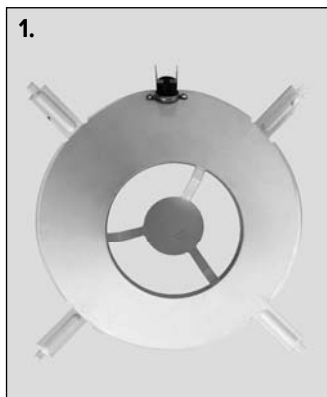
### IMPORTANTE

**Per il corretto funzionamento degli apparecchi a gas, è richiesto il perfetto posizionamento della cappa fumi come indicato nella figura.**

**Evitare assolutamente qualsiasi altro tipo di installazione come negli esempi riportati sotto.**



## MONTAGGIO KIT CAPPА FUMI E COLLEGAMENTO DEL SENSORE FUMI



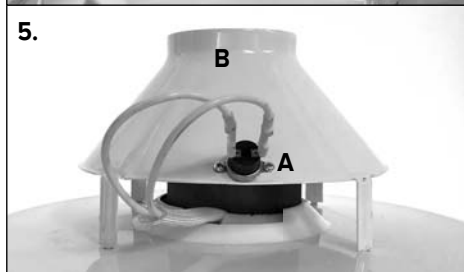
Gli scaldacqua sono dotati di un dispositivo che ha la funzione di bloccare l'arrivo del gas al bruciatore e quindi di interrompere il funzionamento dell'apparecchio in caso di parziale o totale ostruzione della canna fumaria.

Tale dispositivo è costituito da un termostato (A) tarato a  $87^{\circ}\text{C}\pm 3$  fissato sul bordo della cappa fumi (B), collegato al giunto interrotto della valvola gas.

Il tutto fa parte del kit cappa fumi in dotazione all'apparecchio, che deve essere installato seguendo le istruzioni successive.

Verificare la corretta evacuazione dei prodotti della combustione misurando il contenuto di  $\text{CO}_2$  alla portata termica nominale. Tale valore non deve essere superiore a quello riportato nella tabella Dati Tecnici.

Se il valore risultasse superiore, far verificare l'efficienza del sistema scarico fumi. Nel caso in cui non sia possibile riportare il valore del  $\text{CO}_2$  a quanto indicato in tabella Dati Tecnici non mettere in funzione l'apparecchio.



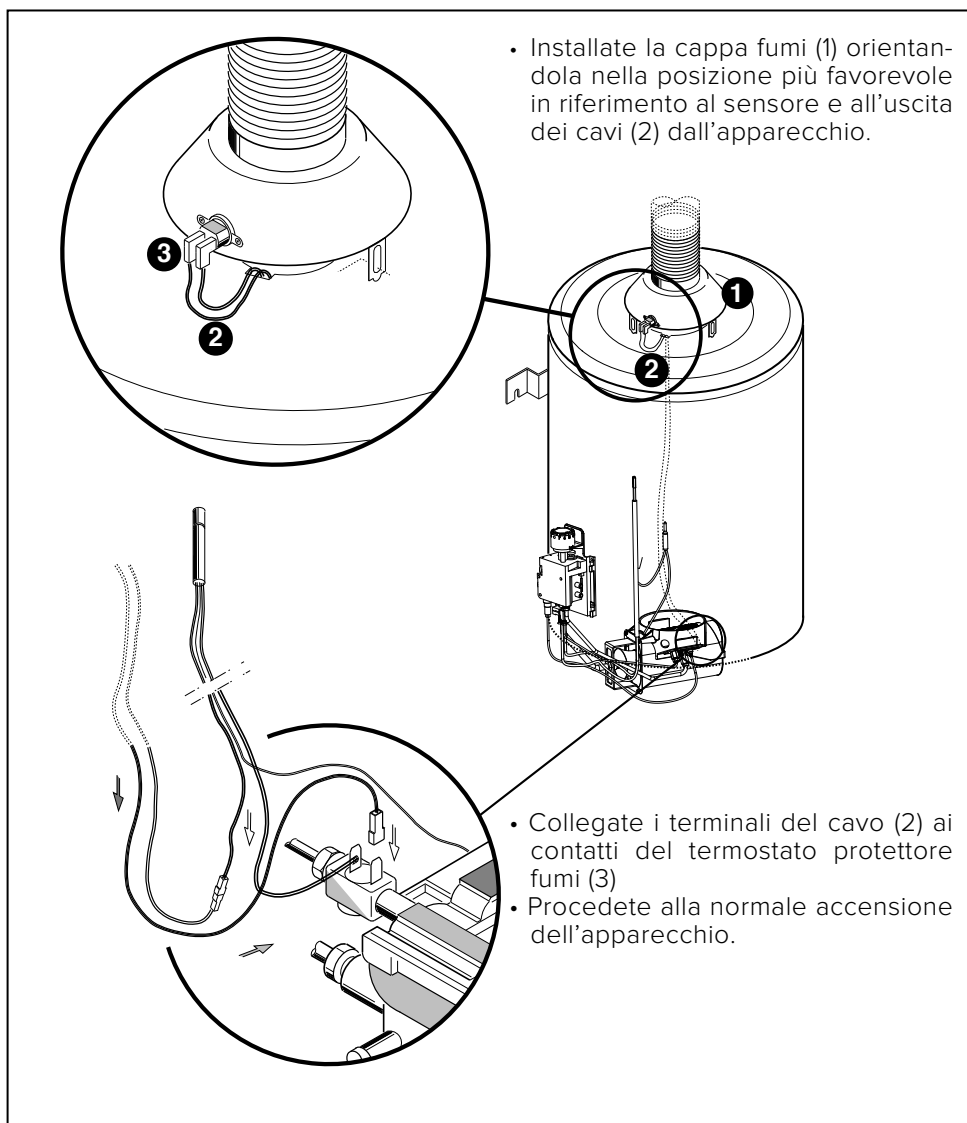
### ATTENZIONE!!

**IL SENSORE FUMI NON DEVE MAI ESSERE MODIFICATO O MESSO FUORI SERVIZIO PER NON COMPROMETTERE IL BUON FUNZIONAMENTO DELL'APPARECCHIO.**

**EVENTUALI CATTIVE CONDIZIONI DI TI-RAGGIO POSSONO PROVOCARE IL RI-FLUSSO DI GAS COMBUSTI NELL'AMBIEN-TE DI INSTALLAZIONE.**

**PERICOLO DI INTOSSICAZIONE DA MO-NOSSIDO DI CARBONIO.**

## COLLEGAMENTO DEL SENSORE FUMI

**ATTENZIONE!**

L'apparecchio che va in blocco può essere rimesso in funzione seguendo le istruzioni della normale accensione, a distanza di 3÷5 minuti dall'avvenuto intervento. Se il difetto dovesse ripetersi, non insistete nella riaccensione ma chiedete l'intervento di un tecnico qualificato per rimuovere la causa dell'inconveniente.

## ALIMENTAZIONE GAS

### ATTENZIONE!

**L'installazione, la prima accensione, le regolazioni di manutenzione devono essere effettuate, secondo le istruzioni, esclusivamente da personale qualificato.**

- Verificare che il tipo di gas erogato corrisponda a quello indicato sulla targhetta dell'apparecchio
- Aprire porte e finestre
- Evitare la presenza di scintille e fiamme libere
- Gli apparecchi sono normalmente tarati per funzionamento a gas metano G20 (pci) 8100 kcal/m<sup>3</sup> ca.; Nessuna regolazione è pertanto richiesta con questo gas. La taratura con gas diversi deve essere eseguita da personale qualificato.
- L'allacciamento della tubazione del gas alla valvola deve avvenire con tubo da 1/2" G.
- Si consiglia l'inserimento di un rubinetto di arresto prima del gruppo gas.
- Il collegamento alla rete deve essere effettuato con tubazione rigida (acciaio, rame ecc...) E non con materiali termoplastici e/o gommosi.
- Dopo aver tolto la calotta ed effettuato l'allacciamento alla rete, controllare la tenuta del circuito gas mediante soluzione saponosa. Non effettuare il collaudo con fiamme.

Lo scaldacqua è provvisto di un anodo di magnesio montato in caldaia. La durata dell'anodo è proporzionale alla temperatura media, alla composizione chimica dell'acqua e alla quantità dei prelievi.

È comunque preferibile procedere ogni 18-24 mesi alla verifica dell'anodo tenendo conto che esso deve presentare una superficie abbastanza omogenea. Quando il diametro scende al di sotto dei 10-12 mm, è consigliabile la sua sostituzione con un anodo originale.

NB: L'anodo è montato nella parte inferiore dell'apparecchio, sotto la calotta di protezione.

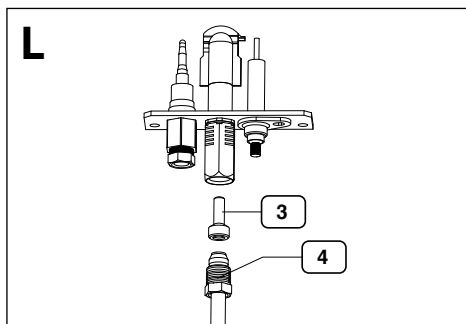
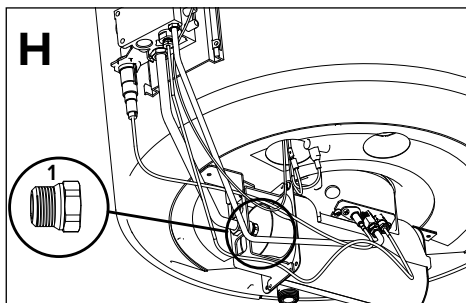
## RISERVATO ALL'INSTALLATORE

### Istruzioni per l'adattamento al funzionamento con gas diverso da quello di taratura. Da Gas Naturale (G20) a Gas liquido (G30-G31) con valvola Gas modello EUROSIT

Per adattare lo scaldacqua ad un gas diverso da quello di taratura, procedere nel modo seguente:

- Sostituire l'ugello 1 del bruciatore principale, **fig. H**.  
Svitare, estrarre l'ugello 1 e sostituirlo con il nuovo.
- Svitare il raccordo 4, **fig. L**. e tirare il tubetto verso l'esterno. Sostituire l'ugello 3 del pilota con quello adeguato. Inserire e fissare il raccordo 4.
- Le misure dei fori degli ugelli, espresse in centesimi di millimetro, sono riportate nella tabella sotto:

**Non interporre ostacoli od ostruzioni fra il foro dell'ugello e la bocca del tubo "Venturi"**



	BRUCIATORE PRINCIPALE		BRUCIATORE PILOTA
MODELLI	50	80-100-120	50-80-100-120
GAS metano (G20)	205	205	27x2
GAS liquido (G30 G31)	110	110	22x1

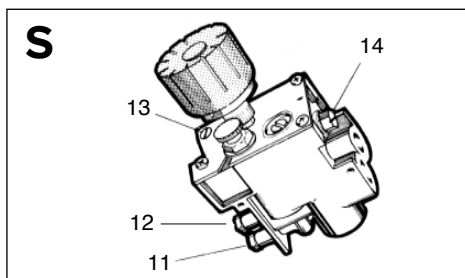
### REGOLAZIONE FIAMMA PILOTA (Valvola EUROSIT)

La regolazione si esegue agendo sulla vite 12, **fig. S**.

La fiamma pilota è regolata quando la sua lunghezza è di circa 2-3 cm ed investe la parte superiore della termocoppia.

## CONTROLLO DELLA PRESSIONE DI ALIMENTAZIONE.

La pressione del gas di alimentazione viene misurata alla presa di pressione 11, **fig. S**, per mezzo di un manometro ed espressa in mbar.



### PRESSIONE DI ALIMENTAZIONE GAS

GAS metano (G20)		20 mbar
GAS liquido	Butano (G30)	30 mbar
	Propano (G31)	37 mbar

## ACCENSIONE



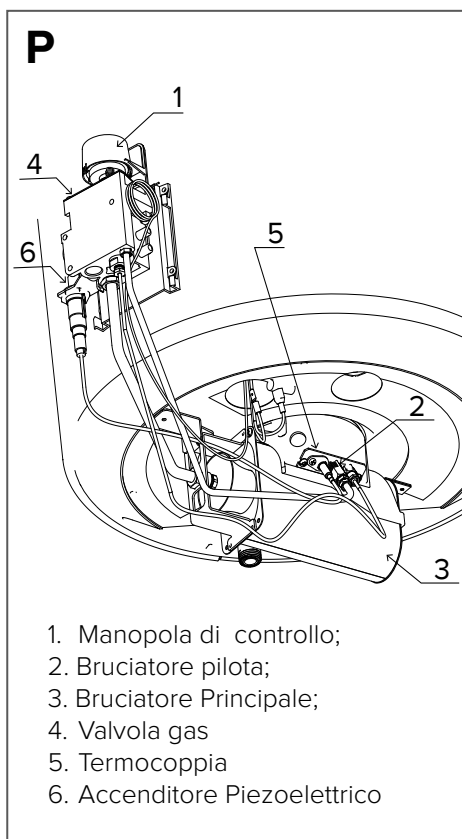
### ATTENZIONE!

**Prima di procedere all'accensione del bruciatore verificare che il gruppo sia posizionato perfettamente nel suo alloggiamento o che il trasporto non abbia recato danni ai vari componenti.**

Portare la manopola 1 dalla posizione **O** (spento) alla posizione **★** (pilota), **fig. P**. Premere la manopola 1 fino in fondo, mantenerla premuta e contemporaneamente premere l'accenditore piezoelettrico 2. Verificare se la fiamma del bruciatore è accesa. Una volta verificato che la fiamma è accesa mantenere premuta la manopola B per circa 20 secondi.

Se la fiamma del bruciatore pilota non rimane accesa, ripetere l'operazione precedentemente descritta.

Il maggior tempo è necessario onde consentire la fuoriuscita dell'aria eventualmente originatasi nella tubatura gas.



## MANUTENZIONE

La manutenzione è essenziale per la sicurezza, il buon funzionamento e la durata dell'apparecchio. Va effettuata in base a quanto previsto dalle norme vigenti.

### ATTENZIONE!

**Prima di iniziare le operazioni di manutenzione chiudere il rubinetto del gas e dell'acqua dell'impianto sanitario.**

Si raccomanda di effettuare sull'apparecchio, almeno una volta l'anno, i seguenti controlli:

1. Controllo della tenuta parte acqua.
2. Controllo della tenuta della parte gas con eventuale sostituzione delle guarnizioni.
3. Controllo visivo dello stato complessivo dell'apparecchio e della combustione.
4. Controllo visivo della camera di combustione ed eventuale pulizia del bruciatore.
5. A seguito del controllo punto 3 e 4, eventuale smontaggio e pulizia dell'ugello.
6. Regolazione per una corretta portata del gas.
7. Verifica del funzionamento dei sistemi di sicurezza acqua (limite temperatura e pressione limite).

8. Verifica del funzionamento dei sistemi di sicurezza gas (mancanza gas o fiamma, valvola gas, ecc.)
9. Verifica delle caratteristiche di ventilazione del locale.
10. Verifica delle caratteristiche di evacuazione dei prodotti della combustione.

NB: Il corpo interno dello scaldacqua non deve, durante tale operazione, subire colpi che possano danneggiare il rivestimento protettivo interno.

### Informazioni per l'Utente


Informare l'utente sulla modalità di funzionamento dell'apparecchio.

In particolare consegnare all'utente il manuale di istruzioni, informandolo che deve essere conservato a corredo dell'apparecchio.

Inoltre far presente all'utente quanto segue:

- Come impostare la temperatura ed i dispositivi di regolazione per una corretta e più economica gestione dell'apparecchio.
- Far eseguire, come da normativa, la manutenzione periodica dell'impianto.
- Non modificare, in nessun caso, le impostazioni relative all'alimentazione di aria di combustione e del gas di combustione.

## TARGHETTA CARATTERISTICHE

		
0000000 00,14312,0000000		
Anno di produzione	Data produzione (referito giorno dell'anno)	

numero di serie



## DATI TECNICI

Identificativo del modello del fornitore	S/SGA LAT X...				
Modello	50	80	100	120	
Certificato CE	51CT4894				
Capacità nominale	l	48	75	95	115
Capacità reale	l	48,5	74,8	93,8	114
Pressione nominale	bar	8	8	8	8
Portata termica nominale	kW	5	5	5	5
Potenza utile	kW	4,3	4,3	4,3	4,3
Tempo di riscaldamento ACS t 45°C	min.	51	52	60	65
Dispersione di calore a 60° C	W	205	235	265	265
Portata acqua calda					
Erogazione a 30K	l/h	105	105	105	105
Erogazione a 45K	l/h	79	79	79	79
Erp					
Profilo di carico dichiarato		M	M	M	M
Efficienza energetica di riscaldamento dell'acqua $\eta_{wh}$	%	51	60	57	57
Classe energetica		B	B	B	B
Consumo quotidiano di energia elettrica $Q_{elec}$	kWh	--	--	--	--
Consumo quotidiano di combustibile $Q_{fuel}$	kWh	13,27	11,0	11,63	11,63
Livello di potenza sonora $L_{wa}$	dB	58	58	58	58
Emissioni di ossido di azoto (potere calorifico superiore)	[mg/kWh]	54	50	46	45
Consumo annuo di energia elettrica AEC	kWh/annum	--	--	--	--
Consumo annuo di combustibile AFC	GJ/annum	9,1	8,0	8,0	8,0
Acqua mista a 40°C V40	l	93	114	170	180
Temperatura di Set-point "out of the box"	°C	60	60	60	60
Setting di riferimento del termostato		5	5	5	5
Pressione di allacciamento gas					
Metano G20	mbar	20,0	20,0	20,0	20,0
Gas liquido (butano) G30	mbar	29,0	29,0	29,0	29,0
Gas liquido (propano) G31	mbar	37,0	37,0	37,0	37,0
Consumo di gas					
Metano G20	m³/h	0,529	0,529	0,529	0,529
Gas liquido (butano) G30	Kg/h	0,394	0,394	0,394	0,394
Gas liquido (propano) G31	Kg/h	0,388	0,388	0,388	0,388
Valori dei gas di combustione					
Pressione di tiraggio	mbar	0,015	0,015	0,015	0,015
Quantità massica fumi	g/sec	4	4,6	4,7	4,7
Temperatura gas di scarico	°C	125	125	109	109

**Per la lista dei modelli equivalenti fare riferimento all'allegato A, parte integrante di questo libretto.**

I prodotti privi dell'etichetta e della relativa scheda per insiemi di scaldacqua e dispositivi solari, previste dal regolamento 812/2013, non sono destinati alla realizzazione di tali insiemi.

## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

1. **Carefully read the instructions and warnings contained in this manual; they provide important information for the safe installation, use and maintenance of your new appliance. This manual constitutes an integral and essential part of the product. It must always accompany the appliance, even when the latter is transferred to another owner or user and/or is installed on another system.**
2. The manufacturer shall not be held liable for any damage or injury to persons or animals due to improper, incorrect and unreasonable use or due to failure to comply with the instructions set forth herein.
3. This appliance is designed to produce hot water for domestic use. It should be connected to the distribution mains supply for domestic hot water in accordance with the performance levels and power rating of the appliance. It is strictly forbidden to use the appliance for purposes other than those specified. The manufacturer shall not be held liable for any damage due to improper, incorrect or unreasonable use or due to failure to comply with the indications outlined in this manual.  
The installation technician must be qualified and authorised to install heating equipment pursuant to Ministerial Decree n. 37, 22 January 2008 and subsequent amendments, updating the law governing the installation of systems inside buildings. This appliance, as regards contact with domestic water, satisfies the provisions of Ministerial Decree n. 174/2004, 6 April 2004.
4. Installation, maintenance and all other interventions must be carried out in full conformity with current legal regulations and any instructions provided by the manufacturer, pursuant to applicable law (Presidential Decree 74/2013 and subsequent amendments).  
In the event of faults and/or malfunctions, switch the appliance off and shut off the gas valve. Do not attempt to perform any repairs yourself but contact a qualified professional instead.  
Any repairs must be carried out by qualified technicians using original spare parts only. Failure to comply with the above may jeopardise the device's safety and void the manufacturer's liability.  
In the event of any maintenance or other work on structures in the immediate vicinity of the ducts or flue gas discharge devices and relevant accessories, turn the appliance off and on completion of the work, have the efficiency of the relative ducts or devices checked by a qualified professional.
5. Keep all packaging material (clips, plastic bags, expanded polystyrene, etc.) out of reach of children, as it may be potentially dangerous.
6. The appliance can be used by children older than 8 years and by people with reduced physical, sensory or mental abilities, or who lack adequate experience and the necessary knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the appliance and on the potential risks connected with it.  
Children must not play with the appliance. Any cleaning and maintenance performed by the user must not be effected by unsupervised children.
7. It is mandatory to fit a regulatory safety valve onto the appliance's water inlet pipe. For countries that have implemented standard EN 1487, the safety unit must have a maximum pressure of 0.7 MPa and must include at least a shut-off valve, a check valve, a safety valve and a water pressure shut-off device.
8. The pressure safety device (safety valve or unit) must not be tampered with and must be operated regularly to verify that it is not clogged and to remove any limescale deposits.

9. It is normal that the safety unit drip when water is being heated. For this reason the drain outlet must be connected and always left open to the atmosphere, with a continuously downward-sloping drainage pipe installed in a location which is not subject to icy conditions.
10. The appliance must be drained and disconnected from the mains if it is to be left inactive in a room subject to frost.
11. Hot water running from taps at temperatures above 50°C may immediately cause serious burns. Children, the disabled and the elderly run a greater risk in this regard. It is therefore advisable to use a thermostatic mixing valve connected to the appliance's water outlet pipe (which is identified by a red collar).
12. No flammable items should be left in contact with or in the vicinity of the appliance.
13. Do not stand under the appliance or place anything under it that may be damaged by water leaks, for instance.
14. Do not use insecticides, solvents or aggressive detergents to clean the appliance; these may damage the plastic or coated surfaces.
15. If you detect a smell of burning or smoke coming from the appliance, shut it off, turn off the main gas valve, open all windows and call for assistance. Risk of injury due to burning, smoke inhalation or intoxication.
- 16. To keep the appliance in good working order, it must be serviced annually and have its combustion tested as required by local legislation. The technician doing these jobs must be qualified and fill out the maintenance booklet, as required by law.**

# INSTRUCTIONS FOR THE USER

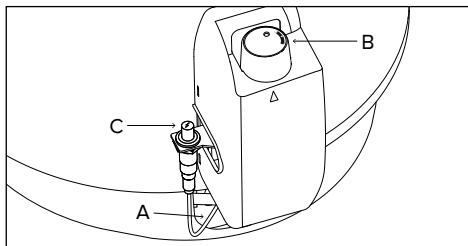


## WARNING!

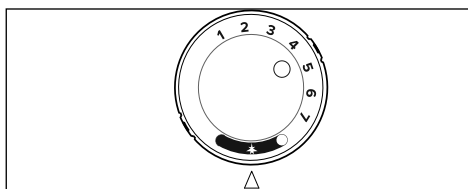
Installation, first ignition and maintenance work must be performed by qualified personnel only, in accordance with the instructions provided.

Incorrect installation may harm individuals, animals or property; the manufacturer will not be held responsible for any damage caused as a result. If the appliance is installed inside the apartment, make sure that all provisions relating to the air inlet and room ventilation (in compliance with current legislation) are respected.

## IGNITION PROCEDURE



Turn knob B from **O** (off) to **★** (pilot).

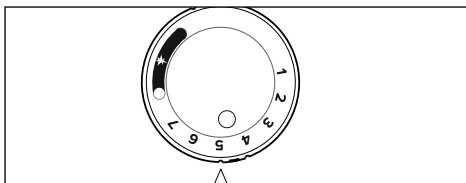


Press knob B fully in and hold it there; now press the piezoelectric igniter C. Check for a flame through hole A. Once the flame is on, continue holding knob B pressed in for a further 20 seconds or so. If the pilot flame does not stay on, repeat the above procedure.

## SETTING THE WATER TEMPERATURE

Knob B can be used to set the hot water temperature.

Turn the knob from the ignition position **★** to the index corresponding to the desired temperature: from 1 (around 42°C) to 7 (around 70°C).



To reduce gas consumption and run the appliance more efficiently, it is best to leave the knob at setting 5 (around 60°C).

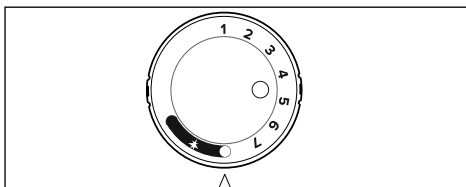
This temperature also reduces the formation of limescale inside the water heater, when the water supply is very hard (excessive calcium content).

## WARNING!

Water heated to more than 50°C can cause serious burns. Always check the temperature of the water before using it.

## SWITCHING THE APPLIANCE OFF

To switch the appliance off, turn knob B to **O** (off).



# INSTRUCTIONS FOR THE USER

## SUGGESTIONS FOR USE

Make sure that all hot water taps are tight and do not leak, as any leaks cause use of gas and can increase the water temperature.

It is essential to drain the heater if it will not be used and is in an area subject to freezing temperatures.

To drain the heater, you must:

- a) turn off the burner and close the gas supply valve;
- b) close the upstream water supply valve;
- c) remove the cold water supply pipe and remove the safety valve;
- d) connect a hose, of adequate length to reach the drain, to the water inlet fitting (blue ring) on the heater;
- e) open the hot water supply valve downstream of the water heater.

### **Warning!**

**When draining the heater, the water leaving the heater can be very hot.**

Clean using a cloth dampened with soapy water. Do not use aggressive detergents, insecticides or toxic products.

If the appliance is used in full compliance with current legislation, it will operate in a safe, environmentally-friendly and cost-efficient manner.

NOTE: during this cleaning operation the inside water tank must not suffer any blows that could damage the internal protective lining.

## RECOMMENDATIONS FOR PREVENTION OF LEGIONELLA GROWTH

Legionella are small rod shaped bacteria which are a natural constituent of all fresh waters. Legionnaires' disease is a serious pneumonia infection caused by inhaling the bacteria Legionella pneumophila or other Legionella species.

This bacterium is frequently found in domestic, hotel and other water systems and in water used for air conditioning or air cooling system. Hence the main intervention against the condition is prevention, through control of the organism in water systems.

The European standard CEN/TR 16355 gives recommendations for good practice concerning the prevention of Legionella growth in drinking water installations but existing national regulations remain in force.

This storage water heater is sold with a thermostat set at a temperature higher than 60°C; it means it is enabled to carry out a "thermal disinfection cycle" to restrict the Legionella growth inside the tank.

To prevent it from stagnating for long periods, water must be used or run abundantly at least once a week;

### **WARNING!**

**Water heated to more than 50°C can cause serious burns. Always check the temperature of the water before using it.**

## SAFETY REGULATIONS (FOR THE INSTALLER)

Key to symbols:



Failure to comply with this warning implies the risk of personal injury, in some circumstances even fatal.



Failure to comply with this warning may result in serious damage to property, plants or animals. The manufacturer is not liable for damage resulting from improper use of the product or failure to install it as instructed herein.

**Install the appliance on a solid basement which is not subject to vibration.**



Noisiness during operation.

**When drilling holes in the wall for installation purposes, take care not to damage any electrical wiring or existing piping.**



Electrocution caused by exposure to live wires.

Damage to existing plants.



Flooding due to water leaking from damaged pipes.

**Make sure the installation site and any systems to which the appliance must be connected comply with applicable regulations.**



Electrocution caused by contact with live wires that have been incorrectly installed.



Damage to the device caused by improper operating conditions.

**Use suitable manual tools and equipment (make sure in particular that the tool is not worn out and that its handle is fixed properly); use them correctly and make sure they do not fall from a height.**

**Replace them once you have finished using them**



Personal injury caused by flying splinters or fragments, inhalation of dust, knocks, cuts, puncture wounds and abrasions.



Damage to the device or surrounding objects caused by flying splinters, knocks and incisions.

**Make sure that any portable ladders are securely positioned, that they are strong enough, that the steps are intact and not slippery, that the ladders are not moved with someone on them and that someone supervises at all times.**



Personal injury caused by falling from a height or shearing (step ladders shutting accidentally).

**Make sure that any rolling ladders are positioned securely, that they are suitably sturdy, that the steps are intact and not slippery. Make sure that the ladders are fitted with handrails on either side of the ladder and parapets on the landing.**



Personal injury caused by falling from a height.

**During all work carried out at heights (generally above two metres), make sure that parapets are used to surround the work area or that individual harnesses are used to prevent falls. The space where any accidental fall may occur should be free from dangerous obstacles, and covered by semirigid or deformable surfaces for cushioning.**



Personal injury caused by falling from a height.

**Make sure that the work area has adequate hygiene and health conditions in terms of lighting, venti-**

lation and the solidity of relevant structures.



Personal injury caused by knocks, stumbling, etc.

**Protect the appliance and all areas in the vicinity of the work site using suitable material.**



Damage to the device or surrounding objects caused by flying splinters, knocks and incisions.

**Handle the appliance with suitable protection and with care.**



Damage to the device or surrounding objects caused by shocks, knocks, incisions and crushing.

**During all work procedures, wear individual protective clothing and equipment. Do not touch the installed product if barefoot or if any part of your body is wet.**



Personal injury caused by electrocution, flying splinters or fragments, inhalation of dust, shocks, cuts, puncture wounds, abrasions, noise and vibration.

**Arrange materials and equipment in such a way as to make handling easy and safe, and avoid forming any piles which could give way or collapse.**



Damage to the device or surrounding objects caused by shocks, knocks, incisions and crushing.

**All operations on the inside of the appliance must be performed with the necessary caution in order to avoid abrupt contact with the sharp parts.**



Personal injury caused by cuts, puncture wounds and abrasions.

**Reset all safety and control functions affected by any work carried out on the appliance and make sure that they operate correctly before restarting it.**



Damage or shutdown of the device caused by out-of-control operation.

**Svuotare i componenti che potrebbero contenere acqua calda, attivando eventuali sfiati, prima della loro manipolazione.**



Lesioni personali per ustioni.

**Descale the components, in accordance with the instructions provided on the “safety data sheet” of the product used, airing the room, wearing protective clothing, avoid mixing different products, and protect the appliance and surrounding objects.**



Personal injury caused by acidic substances coming into contact with skin or eyes, inhaling or swallowing of harmful chemical agents.



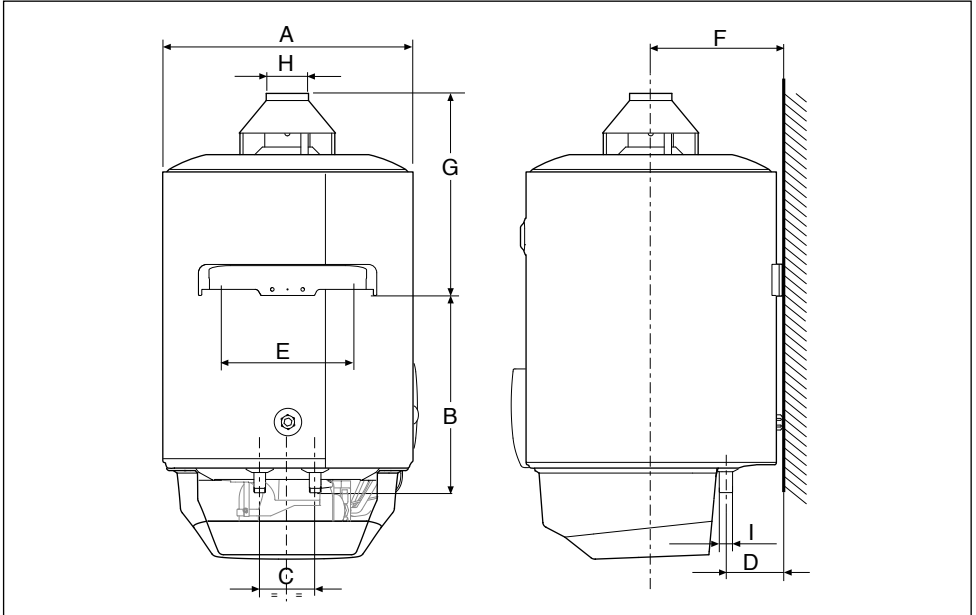
Damage to the appliance or surrounding objects due to corrosion caused by acidic substances.

## TECHNICAL CHARACTERISTICS

### The heater is made up of:

- a tank protected inside by a layer of vitreous enamel, with a long-life anode for protection against corrosion;
- an outer covering in painted steel;
- an insulation using high density polyurethane foam (without CFC) that reduces heat losses;
- a fl ue gas hood to protect against the return of combustion products;
- a gas valve complete with:
  - an adjustable thermostat with a number of positions,
  - a safety system using a thermocouple,
  - a temperature limiter that stops the gas supply if operation is not correct;
- a tubular low-noise stainless steel burner, adaptable for use with all types of gas;
- piezoelectric ignition;
- a safety device to protect against the return of fl ue gas.

### OVERALL SIZE



MODELLO	A	B	C	D	E	F	G	H	I
50	450	373	100	105	310/125	245	279	81	G3/4
80	450	601	100	105	310/125	245	264	81	G3/4
100	450	754	100	105	310/125	245	264	81	G3/4
120	450	907	100	105	310/125	245	264	81	G3/4

**CATEGORY II**<sub>2H3+</sub>  
**Type B11 BS**

for heaters arranged for operation with natural gas (methane) adaptable to operation with LPG.





### **WARNING!**

**Install the appliance to a solid wall, not subject to vibrations.**

**When drilling the wall, take care not to damage any existing electrical wiring or pipes.**

**Make sure the installation site and any systems to which the appliance must be connected comply with applicable regulations.**

### **POSITIONING**

To allow easy access for maintenance, make sure to install the unit with sufficient clearance around it.

Position the appliance according to established technical rules, using a spirit level.

The appliance mounts to the wall with heavy duty hooks (rated to bear the weight of the appliance when fully charged with water) installed to the wall. The clearances are given in the overall dimensions table.

### **Place of installation**

The choice of installation location must observe applicable regulations.

The appliance must be installed perfectly vertical. The appliance may not be installed in the vicinity of a source of heat.

Do not install the appliance in a place where the temperature may fall below 0°C.

## **WATER CONNECTION**

- Connect the heater to the water distribution system using a 3/4" pipe. The cold water inlet is on the right (blue ring) while the hot water outlet is at the left (red ring) as seen from in front of the heater.
- The heater must be fitted with a water safety valve - non-return valve (supplied with the heater) fitted to the inlet pipe (blue ring). You must not tamper with the valve for any reason.
- Make sure by running the water for some time, that there is no foreign material in the water supply line, such as swarf, sand, pipe dope etc. Should any such material enter the water safety valve - non return valve, there can be faulty valve operation and in some case faults to the valve itself.
- Make sure that the water supply pressure is lower than 8 bar (0.8 MPa). If the pressure is higher, you must fit a high quality pressure reducer valve. In this case the safety valve will necessarily drip during heating. Said drip-page must appear even if upstream of the valve there is a non-return valve.

### **IMPORTANT!**

**If the appliance is installed in a hard water area (> 200 mg/l), a softener should be installed to limit the amount of limescale building up in the heat exchanger. The guarantee does not cover damage caused by limescale.**

## CONNECTION TO THE CHIMNEY

B 11bs-type appliances are open-chamber versions designed to be connection to a flue gas discharge duct which releases fumes towards the outside; combustion air is taken directly from inside the room in which the water heater is installed. Flue gas is discharged through a natural draught system.

This type of appliance cannot be installed in a room that does not meet the ventilation requirements of applicable regulations.

So that the normal operation of the appliance is not compromised, the place in which it is installed must be suitable with regard to the operating limit temperature value and the appliance should be protected so that it does not come into direct contact with atmospheric agents.

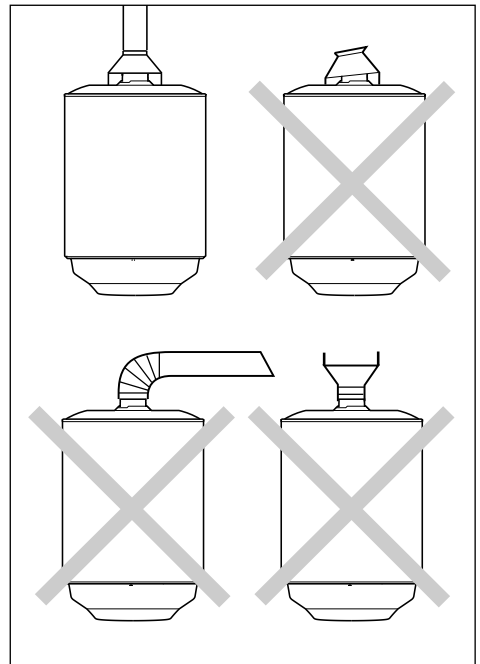
The appliance is designed for wall installation and must be fitted onto a wall capable of withstanding its weight. When creating a technical compartment for housing the appliance, leave sufficient clearance around the module to ensure easy access to its interior.

- The combusted gas fumes must be discharged outdoors via a pipe of minimum diameter 80 mm fitted into the hood of the appliance as indicated in the instructions and alternatives of applicable regulations (principally UNI-CIG 7129 and 7131).
- The flue must have a good draw.
- Avoid horizontal, downwards or constricted sections of flue pipe, since these can compromise the combustion efficiency of the appliance.
- If the flue pipe is run through a cold, unheated area, it should be fitted with an insulating jacket to prevent con-

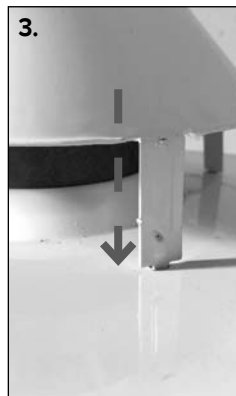
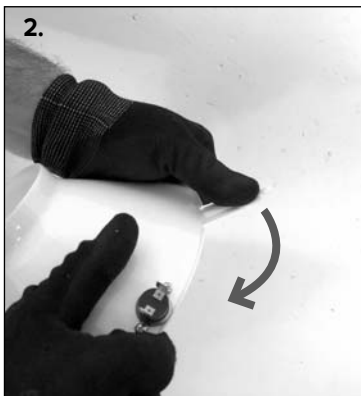
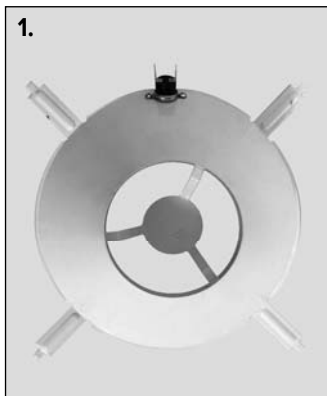
densation forming.

- Never remove, modify or replace the appliance's hood, since it is an integral part of the gas water heater's combustion system.
- The installation technician is alone responsible for installing the flue pipe properly.

**For correct gas-fi red water heater operation, the fl ue gas hood must be positioned as shown in the fi gure. Avoid absolutely any other type of installation such as those illustrated below.**



## FLUE GAS PROTECTOR OPERATION AND CONNECTION



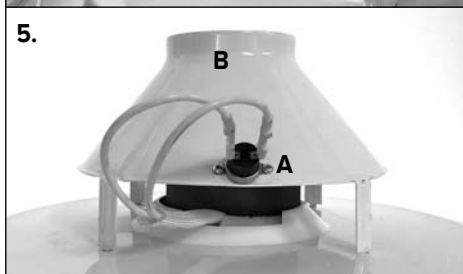
Water heaters are equipped with a device which shuts off gas to the burner and hence stops the unit working when the flue is partly or completely obstructed.

This device is composed of a thermostat (A) set to  $87\pm 3^{\circ}\text{C}$  mounted to the edge of the hood (B) and connected to the fitting interrupted by the gas valve.

This is part of the hood kit provided with the appliance, and must be installed as described below.

Make sure that the combustion products are properly expelled by measuring the  $\text{CO}_2$  content at the nominal heat output. This value should not exceed that indicated in the Technical Data table.

If the value is greater, check the efficiency of the flue gas exhaust system. If it is not possible to bring the  $\text{CO}_2$  value within the limit indicated in the Technical Data table, do not start the appliance.



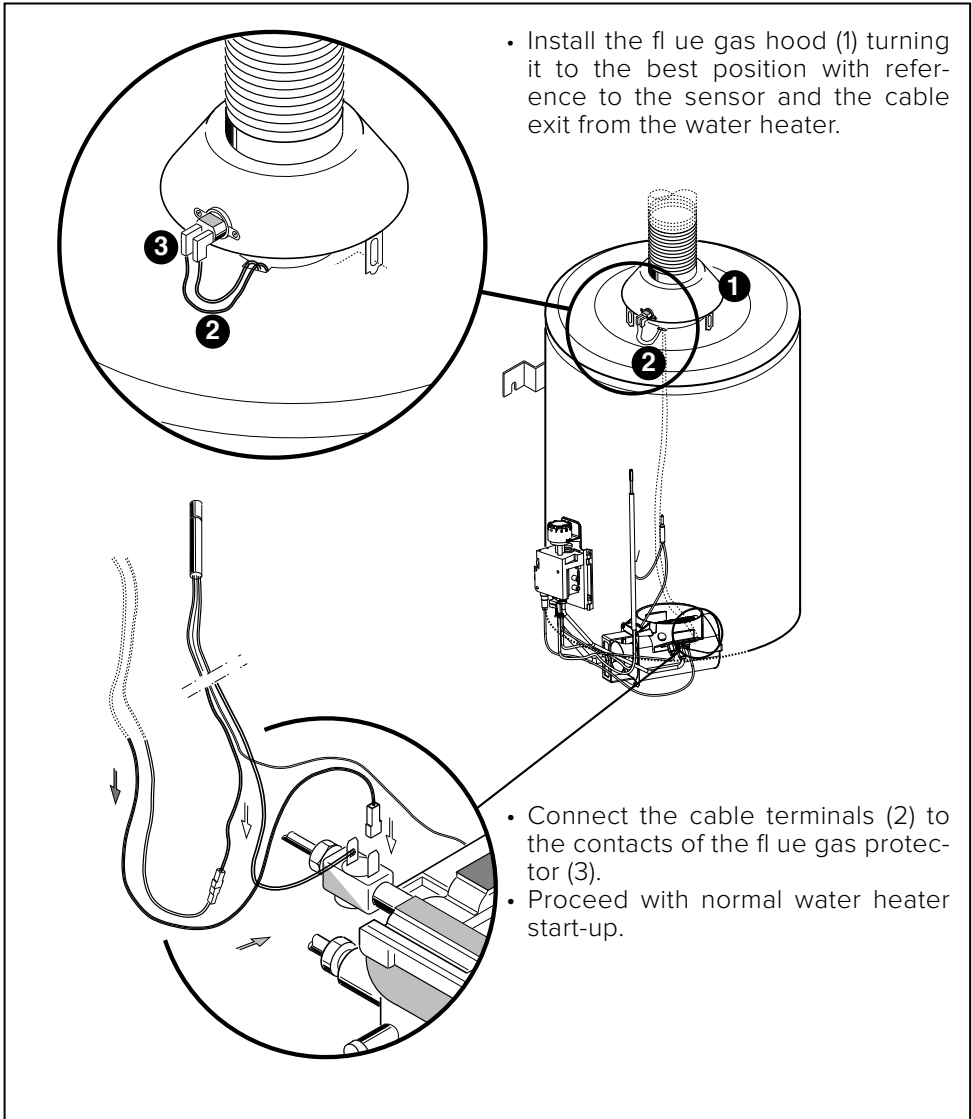
### WARNING!!

**THE FUMES SENSOR MUST NOT BE MODIFIED OR DISABLED; DOING SO CAN COMPROMISE THE OPERATION OF THE APPLIANCE.**

**POOR DRAW CAN CAUSE THE COMBUSTED GAS TO FLOW BACK INTO THE ROOM IN WHICH THE UNIT IS INSTALLED.**

**DANGER OF INTOXICATION BY CARBON MONOXIDE.**

## FLUE GAS PROTECTOR CONNECTION



### WARNING!

A blocked heater can be re-started following the instructions for normal startup, at least 3÷5 minutes after the stop.

If the fault repeats, do not try to re-start again, but call in a qualified technician to remove the cause of the problem.

## GAS CONNECTION



### WARNING!

**Installation, first ignition and maintenance work must be performed by qualified personnel only, in accordance with the instructions provided.**

- Make sure that the main gas supply matches the gas type on the unit's data plate
- Open all doors and windows
- Make sure there are no sparks or naked flames in the room
- Water heaters are normally adjusted for operation using methane gas G20 (PCI) 8100 kcal/m<sup>3</sup> approximately. No adjustment is needed if this gas is in use.

Adjustment for other types of gas must be done only by qualified personnel.

- Use a 1/2" size pipe to connect the gas supply to the valve.
- We suggest you fit a stop valve in the gas supply line, upstream of the gas unit.
- Make the connection to the gas supply using rigid pipes (steel, copper etc) and not thermoplastic nor rubber pipes.
- After taking off the cover and making the connection, check for leaks in the gas system using soapy water. Do not use a flame for this test.

The water heater has a magnesium anode fitted in the tank. The life of the anode

is proportional to the average temperature, the chemical composition and the amount of water supplied.

We suggest you check the state of the anode every 18-24 months, noting that the surface must be relatively smooth. If the diameter is less than 10-12mm, we suggest you replace the anode with a new original anode.

The anode is fitted in the lower part of the water heater, below the protection cover.

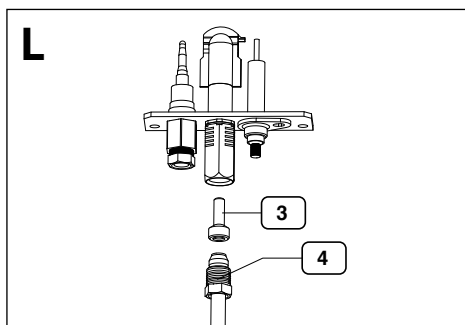
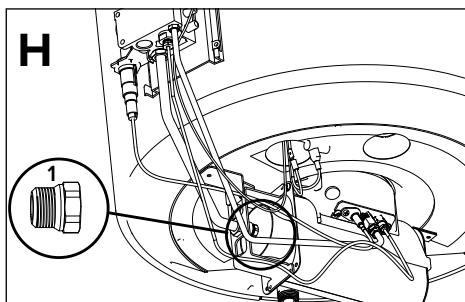
## RESERVED FOR INSTALLATION PERSONNEL

### Instructions for conversion of the fuel gas from the original settings: from Natural gas (G20) to liquefied gas LPG (G30-G31) with Gas valve Model EUROSIT

To adapt the water heater to a type of gas differing from that set originally, proceed as follows:

- Replace nozzle 1 of the main burner, **fig. H**.  
Unscrew and extract nozzle 1 and replace it the new one.
- Undo fitting 4, **fig. L**, and pull the tube outwards. Replace pilot nozzle 3 with the correct one.  
Fit and secure fitting 4.
- The nozzle hole sizes (1/100 cm) are given in the following table.

**Don't put anything among the nozzle and the inlet of Venturi pipe.**



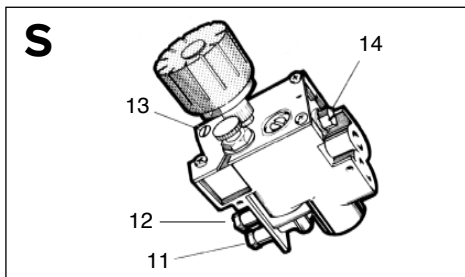
	MAIN BURNER		PILOT BURNER
MODELLI	50	80-100-120	50-80-100-120
Methane (G20)	205	205	27x2
Liquid Gas (G30 G31)	110	110	22x1

### ADJUSTING THE PILOT FLAME (EUROSIT valve)

Adjust by acting on screw 12 in **figure S**.  
The pilot flame is correctly adjusted when its length is approximately 2-3 cm and the flame touches the upper part of the thermocouple.

## CHECKING THE SUPPLY PRESSURE

The gas supply pressure measured at the pressure fitting 11, **fig. S**, using a pressure gauge and expressed in mbar, must be:



		GAS SUPPLY PRESSURE
Methane (G20)		20 mbar
LPG	Butane (G30)	30 mbar
	Propane (G31)	37 mbar

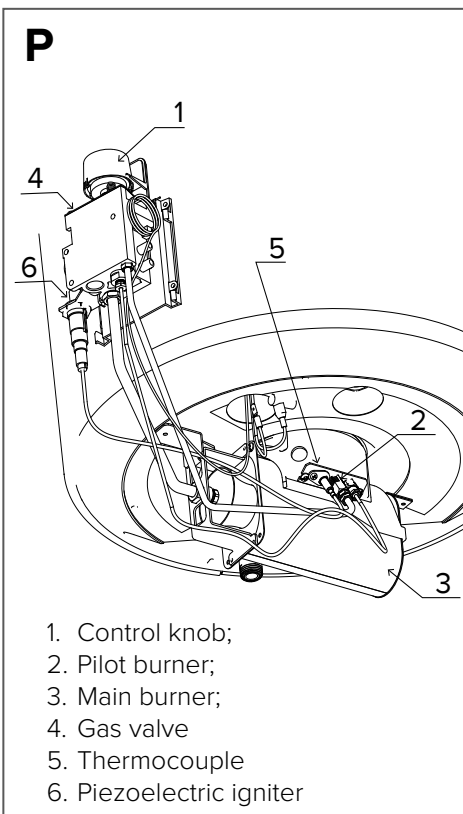
## IGNITION

### WARNING!

After the adjustments the burner may have moved with respect to the original position. Check therefore that it is exactly centred and aligned with the flue gas pipe and with the combustion chamber.

Turn knob 1 from **O** (off) to **★** (pilot), **fig. P**. Press knob 1 fully in and hold it there; now press the piezoelectric igniter 2. Check that the burner flame is on. Once the flame is on, continue holding knob B pressed in for a further 20 seconds or so. If the pilot flame does not stay on, repeat the above procedure.

The longer time is required to enable all air to exit the gas pipe.



## MAINTENANCE

Maintenance is an essential to the safe and efficient operation of the appliance and ensures a long service life. It should be performed in accordance with the instructions set out by current legislation.



### WARNING!

**Before doing any maintenance work, close the gas supply cock and the domestic water circuit cock.**

We recommend you make the following checks on the water heater at least once a year

1. Check for water leaks.
2. Check for gas leaks and replace gaskets as necessary.
3. Inspect the overall condition of the water heater and the combustion.
4. Inspect the combustion chamber and clean the burner if necessary.
5. Following checks 3 and 4, remove and clean the nozzle if necessary.
6. Adjust for correct gas flowrate.
7. Check operation of the water safety devices (temperature and pressure limits).
8. Check for correct operation of gas safety systems (gas or flame failure, gas valve etc)
9. Check that the room is correctly ventilated.

10. Check that the combustion products (flue gas) are exhausted correctly.  
NB: during this cleaning operation the inside water tank must not suffer any blows that could damage the internal protective lining.

### Information for the user

Inform the user on how to operate the appliance.

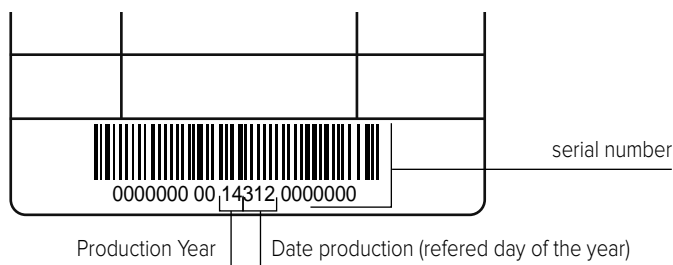
In particular, provide the user with the instruction manual and inform him/her that it must be stored with the appliance.

Moreover, make sure the user is aware of the following:

- How to set the temperature and adjustment devices for using the appliance correctly and in a more cost-efficient way.
- The system must be serviced regularly in compliance with the law.
- The settings relating to the supply of combustion air and combustion gas must not in any event be modified.

---

## LABEL





## TECHNICAL DATA

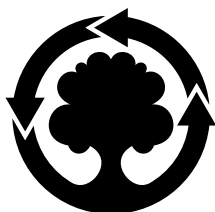
Supplier's model identifier	S/SGA LAT X...				
Model	50	80	100	120	
Certificate CE	51CT4894				
Nominal capacity	l	48	75	95	115
Real capacity	l	48,5	74,8	93,8	114
Nominal pressure	bar	8	8	8	8
Nominal heat rating	kW	5	5	5	5
Useful rating	kW	4,3	4,3	4,3	4,3
Heating time for DHW t 45°C	min.	51	52	60	65
Heat loss at 60° Celsius	W	205	235	265	265
<b>Hot water flow rate</b>					
supply at 30K	l/h	105	105	105	105
supply at 45K	l/h	79	79	79	79
<b>Erp DHW</b>					
Declared Load profile		M	M	M	M
Water heating efficiency $\eta_{wh}$	%	51	60	57	57
Water Heating efficiency class		B	B	B	B
Daily electricity consumption $Q_{elec}$	kWh	--	--	--	--
Daily fuel consumption $Q_{fuel}$	kWh	13,27	11,0	11,63	11,63
Sound power level LWA $L_{WA}$	dB	58	58	58	58
Emissions of nitrogen oxides	[mg/kWh]	54	50	46	45
Annual electricity consumption AEC	kWh/annum	--	--	--	--
Annual fuel consumption AFC	GJ/annum	9,1	8,0	8,0	8,0
Mixed water at 40°C V40	l	93	114	170	180
Set-point temperature "out of the box"	°C	60	60	60	60
Thermostat temperature settings		5	5	5	5
<b>Gas supply pressure</b>					
G20 Methane	mbar	20,0	20,0	20,0	20,0
G30 Butane LPG	mbar	29,0	29,0	29,0	29,0
G31 Propane LPG	mbar	37,0	37,0	37,0	37,0
<b>gas consumption</b>					
G20 Methane	m <sup>3</sup> /h	0,529	0,529	0,529	0,529
G30 Butane LPG	Kg/h	0,394	0,394	0,394	0,394
G31 Propane LPG	Kg/h	0,388	0,388	0,388	0,388
<b>Combustion gas values</b>					
Draught	mbar	0,015	0,015	0,015	0,015
Flue gas flow rate	g/sec	4	4,6	4,7	4,7
Flue gas temperature	°C	125	125	109	109

**For the list of equivalent models refer to Annex A, an integral part of this booklet.**

The products without the label and its board for sets of heaters and solar devices, provided for in Regulation 812/2013, are not intended for use in such sets.







WE MAKE USE OF  
RECYCLED PAPER

**Ariston Thermo SpA**

Viale Aristide Merloni 45 - 60044 Fabriano (AN) Italy

Telefono 0732 6011 - Fax 0732 602331

[info.it@aristonthermo.com](mailto:info.it@aristonthermo.com)

[www.aristonthermo.com](http://www.aristonthermo.com)



420010911600 - 08/2018